

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 4. dubna 2017 – Evropský veřejný ochránce práv v. Claire Staelen

(Věc C-337/15 P) ⁽¹⁾

„Kasační opravný prostředek — Mimosmluvní odpovědnost Evropské unie — Vyřízení stížnosti, která se týká vedení seznamu vhodných kandidátů vytvořeného na základě otevřeného výběrového řízení, evropským veřejným ochránce práv — Porušení povinnosti postupovat s řádnou péčí — Pojem „dostatečně závažné porušení“ pravidla unijního práva — Nemajetková újma — Ztráta důvěry v instituci evropského veřejného ochránce práv“

(2017/C 168/08)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropský veřejný ochránce práv (zástupci: původně G. Grill, poté L. Papadias, P. Dyrberg, zmocněnci)

Další účastnice řízení: Claire Staelen (zástupkyně: V. Olona, advokátka)

Výrok

- 1) Návrh formulovaný Claire Staelen v kasační odpovědi znějící na uložení povinnosti evropskému veřejnému ochránci práv zaplatit jí odškodnění ve výši 50 000 eur je nepřipustný.
- 2) Body 1, 3 a 4 výroku rozsudku Tribunálu ze dne 29. dubna 2015, *Staelen v. Veřejný ochránce práv* (T 217/11, EU:T:2015:238), se zrušují.
- 3) Veřejnému ochránci práv se ukládá povinnost zaplatit Claire Staelen odškodnění ve výši 7 000 eur.
- 4) Claire Staelen ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení evropského veřejného ochránce práv související se vzájemným kasačním opravným prostředkem, který byl zamítnut usnesením ze dne 29. června 2016, *Veřejný ochránce práv v. Staelen* (C 337/15 P, nezveřejněný, EU:C:2016:670).
- 5) Evropský veřejný ochránce práv ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení Claire Staelen související jak s řízením v prvním stupni, tak s řízením o hlavním kasačním opravném prostředku.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 294, 7.9.2015.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 5. dubna 2017 – Changshu City Standard Parts Factory, Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd v. Conseil de l'Union européenne, Commission européenne, European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI)

(Spojené věci C-376/15 P a C-377/15 P) ⁽¹⁾

„Kasační opravný prostředek — Dumping — Prováděcí nařízení (EU) č. 924/2012 — Dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky — Nařízení (ES) č. 1225/2009 — Článek 2 odst. 2 a 11 — Vyloučení některých vývozních transakcí z výpočtu dumpingového rozpětí — Spravedlivé srovnání vývozní ceny a běžné hodnoty v případě dovozů ze země bez tržního hospodářství“

(2017/C 168/09)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Changshu City Standard Parts Factory, Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd (zástupci: R. Antonini a E. Monard, advokáti)

Další účastníci řízení: Rada Evropské unie (zástupci: M. B. Driessen a Boelaert, zmocněnci, assistés de N. Tuominen, advokátka), Evropská komise (zástupci: T. Maxian Rusche a M. França, zmocněnci), European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI)

Výrok

- 1) Rozsudek Tribunálu Evropské unie ze dne 29. dubna 2015, *Changshu City Standard Parts Factory a Ningbo Jinding Fastener v. Rada* (T-558/12 a T-559/12, EU:T:2015:237), se zrušuje.
- 2) Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 924/2012 ze dne 4. října 2012, kterým se mění nařízení (ES) č. 91/2009 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky, se zrušuje v rozsahu, v němž se týká společnosti Changshu City Standard Parts Factory a společnosti Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd.
- 3) Kasační opravný prostředek ve věci C-377/15 P se odmítá.
- 4) Rada Evropské unie ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené společností Changshu City Standard Parts Factory a společností Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd jak v řízení v prvním stupni ve věcech T-558/12 a T-559/12, tak i v řízení o kasačním opravném prostředku ve věci C-376/15 P.
- 5) Společnost Changshu City Standard Parts Factory a společnost Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd ponесou vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Radou Evropské unie v řízení o kasačním opravném prostředku ve věci C-377/15 P.
- 6) Evropská komise ponese vlastní náklady vynaložené v řízení v prvním stupni ve věcech T-558/12 a T-559/12, jakož i v řízení o kasačním opravném prostředku ve věcech C-376/15 P a C-377/15 P.

(¹) Úř. věst. C 381, 16.11.2015.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 5. dubna 2017 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal Superior de Justicia de Andalucía – Španělsko) – Marina del Mediterráneo SL a další v. Agencia Pública de Puertos de Andalucía

(Věc C-391/15) (¹)

„Řízení o předběžné otázce — Veřejné zakázky — Přezkumné řízení — Směrnice 89/665/EHS — Článek 1 odst. 1 — Článek 2 odst. 1 — Rozhodnutí veřejného zadavatele týkající se umožnění hospodářskému subjektu podat nabídku — Rozhodnutí, proti němuž lze podat opravný prostředek podle použitelné vnitrostátní právní úpravy“

(2017/C 168/10)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Tribunal Superior de Justicia de Andalucía

Účastníci původního řízení

Žalobci: Marina del Mediterráneo SL, Marina del Mediterráneo Duquesa SL, Marina del Mediterráneo Estepona SL, Marina del Mediterráneo Este SL, Marinas del Mediterráneo Torre SL, Marina del Mediterráneo Marbella SL, Gómez Palma SC, Enrique Alemán SA, Cyes Infraestructuras SA, Cysur Obras y Medioambiente SA

Žalovaná: Agencia Pública de Puertos de Andalucía

za přítomnosti: Consejería de Obras Públicas y Vivienda de la Junta de Andalucía, Nassir Bin Abdullah and Sons SL, Puerto Deportivo de Marbella SA, Ayuntamiento de Marbella